

Istotne Postanowienia Umowy

§ 1

Oświadczenia i zapewnienia Stron

1. Strony zgodnie oświadczają, że:
 - 1) posiadają zdolność do zawarcia umowy oraz że osoby podpisujące umowę w ich imieniu są prawidłowo umocowane do związania Stron postanowieniami umowy,
 - 2) zawarcie i wykonanie umowy nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek umowy lub zobowiązania, których stroną jest którakolwiek ze Stron, jak również nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek decyzji administracyjnej, zarządzenia, postanowienia lub wyroku wiążącego którakolwiek ze Stron,
 - 3) nie są im znane żadne okoliczności, które uniemożliwiają lub mogą uniemożliwić zrealizowanie postanowień niniejszej umowy,
 - 4) wykonanie umowy nie wymaga uzyskania jakichkolwiek zgód, zezwoleń organów administracji publicznej.
2. Strony oświadczają i zapewniają, że posiadają środki finansowe do prawidłowego wykonania przyjętych na siebie zobowiązań wynikających z niniejszej umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędną wiedzą i zapleczem technicznym niezbędnym do należytego wykonania Umowy, a także zobowiązuje się do jej wykonywania przy zachowaniu najwyższej staranności.
4. Zamawiający posiada prawa autorskie, w tym majątkowe, do wszelkich materiałów przekazywanych Wykonawcy. W ramach wykonywania niniejszej umowy, w przypadku przekazania Wykonawcy powyższych materiałów, Wykonawca dokonuje wyłącznie czynności o charakterze technicznym, opisane w niniejszej umowie (brak czynności o charakterze twórczym). Zamawiający nie przenosi autorskich praw majątkowych na Wykonawcę i Wykonawca w żadnym wypadku nie posiada praw autorskich do przekazanych mu materiałów przy wykonywaniu niniejszej umowy.
5. Przez Zamawiającego należy rozumieć Agencję Rynku Rolnego, a także jej następców prawnych lub nowy podmiot, który przejmie całość lub część praw i obowiązków lub zadań po Agencji Rynku Rolnego, o ile odrębny przepis nie stanowi inaczej.

§ 2

Przedmiot umowy

Przedmiotem umowy, zgodnie ze **Specyfikacją** stanowiącą **Załącznik nr 1**, jest wyprodukowanie i dostarczenie kart i folderów informacyjno-promocyjnych dotyczących programów aktywności promocyjnej realizowanych przez Zamawiającego (dalej jako: wydawnictwa) - **skład, korekta techniczna, przygotowanie do druku oraz druk w technice cyfrowej wydawnictw zaprojektowanych i przedłożonych przez Zamawiającego.**

§ 3

Warunki realizacji umowy

1. W terminie 14 dni od dnia podpisania umowy Zamawiający prześle Wykonawcy na płycie CD pliki zawierające projekt graficzny wydawnictw.
2. Wykonanie poszczególnych wydawnictw będzie następowało na podstawie zamówień składanych każdorazowo w formie pisemnego **Protokołu przekazania tekstu/treści**, którego wzór stanowi **Załącznik nr 2, uwzględniającego parametry danego wydawnictwa**. Materiały do każdego kolejnego wydawnictwa będą przesyłane Wykonawcy przez Zamawiającego pocztą elektroniczną.
3. Wykonawca **w terminie nie dłuższym niż ... dni robocze** od – wskazanej w treści Protokołu przekazania tekstu/treści – daty przekazania mu przez Zamawiającego materiałów do każdego kolejnego wydawnictwa – **wykona i prześle Zamawiającemu skład oraz korektę techniczną danego wydawnictwa** w formie elektronicznej.
4. Zamawiający ma prawo do zgłaszania uwag oraz korekt merytorycznych w każdym z wydawnictw.
5. Po zaakceptowaniu przez Zamawiającego w formie elektronicznej ostatecznej wersji składu kolejnego wydawnictwa, Wykonawca wydrukuje w technice cyfrowej nakład, określony w Protokole przekazania tekstu/treści i dostarczy go do siedziby Zamawiającego w ciągu... dni.
6. **Wykonanie** każdego kolejnego wydawnictwa potwierdzone zostanie **Protokołem odbioru** podpisanym przez przedstawicieli stron. Wzór protokołu stanowi **Załącznik nr 3** do umowy. Ze strony Zamawiającego protokół podpisze pracownik Działu Wydawnictw; ze strony Wykonawcy protokół podpisze
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany ostatecznej wersji każdego z wydawnictw, jeśli – po ostatecznym zaakceptowaniu wersji do druku, ale przed rozpoczęciem druku – nastąpią zmiany w ogólnie obowiązujących przepisach, w przepisach dotyczących mechanizmów administrowanych przez ARR lub zmiany w aktach wewnętrznych ARR. Wykonawca zobowiązuje się do wprowadzenia poprawek i do ponownego złożenia pracy. W takim przypadku terminy określone w ust. 5 ulegają odpowiednio wydłużeniu.
8. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zlecenia Wykonawcy wykonania innych wydawnictw niż określone w Specyfikacji stanowiącej **Załącznik nr 1**, a także zmiany ich liczby i/lub niektórych parametrów, m.in. liczby stron, formatów, liczby kolorów itp., przy czym koszty związane ze składem i przygotowaniem do druku wszystkich wymienionych w przedmiocie zamówienia wydawnictw lub wydawnictw o uaktualnionych parametrach mogą ulec zmianie (wzrost lub spadek) w stosunku do kosztów wyszczególnionych w Specyfikacji stanowiącej **Załącznik nr 1**. Do zmiany kosztów, o których mowa wyżej stosuje się odpowiednio stawki określone w Specyfikacji stanowiącej **Załącznik nr 1** do umowy. Powyższe zmiany nie spowodują przekroczenia wartości umowy, o której mowa w § 4 ust. 1.
9. Wykonawca we własnym zakresie ponosi koszty związane z dostarczeniem przedmiotu umowy do siedziby Zamawiającego.
10. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć prace określone w Specyfikacji stanowiącej **Załącznik nr 1** do umowy w dni robocze, od poniedziałku do piątku, w godzinach **8-15**.

§ 4

Zasady płatności

1. Wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu realizacji niniejszej umowy nie przekroczy kwoty, jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia (wartość brutto).....PLN (słownie:).
2. Wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu realizacji poszczególnych zamówień będzie ustalane przez Zamawiającego na podstawie ilości faktycznie wykonanych wydawnictw, w oparciu o ceny jednostkowe określone w Specyfikacji stanowiącej Załącznik nr 1, z zastrzeżeniem § 3 ust. 8 powyżej, po podpisaniu bez uwag Protokołu odbioru stanowiącego **Załącznik nr 3** do umowy.
3. Zapłata za wykonanie poszczególnego zamówienia będzie następowała na podstawie prawidłowo wystawionej i doręczonej Zamawiającemu faktury VAT.
4. **Podstawą wystawienia** przez Wykonawcę **faktury** będzie podpisany bez zastrzeżeń **Protokół odbioru** poszczególnych zamówień stanowiący **Załącznik nr 3** do umowy.
5. Termin płatności poszczególnych faktur wynosi **30 dni**, licząc od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.
6. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. **Wykonawca nie ma podstaw do dochodzenia dodatkowego wynagrodzenia niż określone w ust. 1.**

§ 5

Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w przypadku:
 - 1) **niedotrzymania** przez Wykonawcę każdego z **terminów** umowy, o których mowa w § 3 powyżej, w wysokości **0,15%** wartości umowy brutto, określonej w § 4 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia,
 - 2) **nieprzestrzeganie** przez Wykonawcę obowiązku nieujawniania informacji, o którym mowa w § 6 ust. 4 poniżej,
 - 3) **rozwiązania** umowy na skutek wypowiedzenia w trybie natychmiastowym przez którąkolwiek ze Stron, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 15% wartości brutto umowy, o której mowa w § 4 ust. 1,
 - 4) **odstąpienia** od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości **15%** wartości brutto umowy, o której mowa w § 4 ust. 1.
2. Kary umowne płatne będą przez Wykonawcę w terminie 30 dni od pisemnego wezwania do ich zapłaty.
3. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych w ust. 1 kar umownych.
4. Zamawiający może dokonać potrąceń naliczonych i należnych mu kar umownych z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy, bez potrzeby uzyskania zgody Wykonawcy.

§ 6

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania zasad ustalonych w „**Wytycznych bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów**”, które stanowią **Załącznik nr 4** do niniejszej umowy.
2. W przypadku **zmian** wytycznych, o których mowa w ust. 1, Zamawiający zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego powiadomienia Wykonawcy o nowych wytycznych i przekazania mu aktualnej wersji.
3. Nieprzestrzeganie przez Wykonawcę „Wytycznych bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów” stanowi nienależyte wykonanie umowy i może skutkować wypowiedzeniem umowy w trybie natychmiastowym przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
4. Wykonawca jest zobowiązany nie ujawniać jakichkolwiek informacji, w tym dokumentów, planów, rysunków, projektów etc. przekazanych przez Zamawiającego w związku z niniejszą umową, jakiegokolwiek osobie trzeciej ani wykorzystywać ich w innych celach niż wykonanie umowy. Nieprzestrzeganie obowiązku nieujawniania informacji stanowi nienależyte wykonanie umowy i może skutkować wypowiedzeniem umowy w trybie natychmiastowym przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
5. Wykonawca ma obowiązek uwzględnić i wprowadzić, z zachowaniem należytej staranności, wszystkie uwagi i korekty zgłoszone przez Zamawiającego, o których mowa w § 3 ust. 4 powyżej. Nieuwzględnienie lub niewprowadzenie uwag i korekt, o których mowa w zdaniu poprzedzającym stanowi nienależyte wykonanie i może skutkować wypowiedzeniem umowy w trybie natychmiastowym przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy
6. Wykonawca zobowiązuje się do wyrażenia zgody na zmiany, o których mowa w § 3 ust. 7 powyżej lub zlecenie wykonania innych wydawnictw, o których mowa w § 3 ust. 8 powyżej. Brak zgody, o której mowa w zdaniu poprzedzającym stanowi nienależyte wykonanie umowy i może skutkować wypowiedzeniem umowy w trybie natychmiastowym przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
7. Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu umowy innym osobom bez zgody Zamawiającego.
8. Wykonawca wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celu realizacji przedmiotowej umowy, a Zamawiający zobowiązują się, iż wszelkie dane osobowe uzyskane podczas realizacji niniejszej umowy będą przetwarzane, w taki sposób i w takim zakresie jakim jest to niezbędne do jej realizacji z zachowaniem zasad wynikających z ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t. j. Dz. U. z 2016 r., poz. 922).
9. W przypadku wystąpienia przeciwko Zamawiającemu przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw w wyniku nieprawidłowego wykonania niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zobowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia Zamawiającego od obowiązku świadczeń z tego tytułu.
10. W przypadku dochodzenia na drodze sądowej przez osoby trzecie roszczeń wynikających z niniejszej umowy przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca będzie zobowiązany do przystąpienia w procesie do Zamawiającego i podjęcia wszelkich czynności w celu jego zwolnienia z udziału w sprawie.

§ 7

Zmiana umowy

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnego aneksu do niniejszej umowy pod rygorem nieważności.
2. Nie stanowią zmiany umowy:

- 1) zmiana danych teleadresowych,
 - 2) zmiana danych rejestrowych,
 - 3) zmiana przedstawiciela Wykonawcy uprawnionego do podpisania Protokołu odbioru, o którym mowa w § 1 ust. 4 powyżej,
 - 4) zmiana „**Wytycznych bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów**”, które stanowią Załącznik nr 4 do niniejszej umowy
3. Każda ze Stron może jednostronnie dokonać zmiany w zakresie wskazanym w ust. 2, zawiadamiając niezwłocznie o tym pisemnie drugą Stronę.

§ 8

Obowiązki umowy

Umowa będzie obowiązywała do czasu zaistnienia jednego z niżej wymienionych zdarzeń:

- 1) upływ terminu, na jaki została zawarta, zgodnie z § 10 ust. 5 poniżej,
- 2) wykorzystania kwoty określonej w § 4 ust. 1 powyżej,
- 3) wypowiedzenia umowy na warunkach przewidzianych w niniejszej umowie,
- 4) odstąpienia od niniejszej umowy przez Zamawiającego.

§ 9

Umowne prawo odstąpienia

Zamawiający może odstąpić od umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. Odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. Wykonawca może w takim wypadku żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu prawidłowo wykonanej części umowy.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Spory mogące wyniknąć między stronami w okresie obowiązywania niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Załączniki nr 1–4 stanowią integralną część umowy.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
5. Umowa **wchodzi w życie z dniem podpisania i obowiązuje do _____ roku.**

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Załączniki:

1. Załącznik nr 1 – Specyfikacja

- 2. Załącznik nr 2 – Protokół przekazania tekstu/treści**
- 3. Załącznik nr 3 – Protokół odbioru**
- 4. Załącznik nr 4 – Wytyczne bezpieczeństwa informacji dla kontrahentów**

Specyfikacja druków cyfrowych

	folder A4, 4 strony		folder A4, 8 stron		folder A4, 12 stron		Ulotka A4 dwustronna (pocięta na 3 fiszki ok. 210 x 93 mm)
	języki: angielski, niemiecki, francuski	języki: japoński, chiński, perski, arabski, rosyjski, wietnamski	języki: angielski, niemiecki, francuski	języki: japoński, chiński, perski, arabski, rosyjski, wietnamski	języki: angielski, niemiecki, francuski	języki: japoński, chiński, perski, arabski, rosyjski, wietnamski	
nakład 100 egz.							
nakład 150 egz.							
nakład 200 egz.							
nakład 300 egz.							
nakład 400 egz.							

Parametry: papier - kreda mat 250 g; druk - 4+4, w zależności od liczby stron falcowana lub zszyta 2 zszywkami, lub cięta do formatu

PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA Folderu do druku.....
(dotyczy umowy nr z dnia)

1. PRZEDMIOT PRZEKAZANIA

Folder o następujących parametrach:

Cena **brutto** – zgodnie z wyceną zawartą w Specyfikacji (zał. nr 1 do umowy)
– zł

2. OSOBY BIORĄCE UDZIAŁ W PRZEKAZANIU

– ze strony ARR:

– ze strony:

3. FORMA PRZEKAZANIA

– wersja elektroniczna

4. DATA PRZEKAZANIA

–

5. UWAGI –

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....

PROTOKÓŁ ODBIORU
(dotyczy umowy nr/2017 z2017 r.)

1. PRZEDMIOT ODBIORU

Folder posiada następujące parametry:

.....

Cena **brutto** – zgodnie z wyceną zawartą w Specyfikacji – zał. nr 1 do umowy:

..... zł

2. OSOBY BIORĄCE UDZIAŁ W ODBIORZE

– ze strony ARR:

– ze strony Wykonawcy:

2. FORMA ODBIORU:

– makieta

– proof

4. DATA ODBIORU

–2016 r.

Odbiór nastąpił dnia po skierowaniu folderu do druku

5. ZAŁĄCZNIKI

5. UWAGI

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....